HELVECIA

AÑO VI.—NÚM. 458 | Director FRANCISCO CHABALGOITY | Nueva Helvecia, Miércoles 4 de Junio de 1919 | Propietario-Administrador MANUEL SEÑORANS ITURRALDE | PORTE PAGADO

Precios de suscripción
(ADELANTADO)

Interior, por mes. . . . $ 0.40
» Semestre. . . » 2.40
» Año . . . . . » 4.80
Exterior Semestre . . » 2.80
» Año. . . . . . » 5.50

Redacción y Administración: Calle 18 de Julio
Aparece los Miércoles y Sábados

Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

SECCIÓN POÉTICA

Pasas por el abismo de mis tristezas

Pasas por el abismo de mis tristezas
Como un rayo de luna sobre los mares,
Ungiendo lo infinito de mis pesares
Como el nardo y la mirra de tus ternezas.

Ya tramonta mi vida, la tuya empiezas;
Mas salvando del tiempo los valladares,
Como un rayo de luna sobre los mares
Pasas por el abismo de mis tristezas.

No más en la ternura de mis cantares
Dejará el desencanto sus esperanzas;
Pues Dios que dió a los cielos sus luminares
Quiso que atravesaras por mis tristezas
Como un rayo de luna sobre los mares. . .

AMADO NERVO.

Labor proficua

El Semillero N. de La Estanzuela

Merece que editorialmente dediquemos algunos comentarios al Semillero Nacional de La Estanzuela. Interesados como estamos por el porvenir de la campaña, debe ser motivo mayor para que nos ocupemos de aquel instituto filotécnico, cuya importancia nadie desconoce, y por el contrario, ella se hace acreedora a las consideraciones de la prensa, ya que ésta, es pensamiento y acción que mueven a los pueblos, hacia la conservación de sus grandes destinos.

El éxito alcanzado por la Estanzuela en lo que a las semillas del trigo pedigree se refiere, sería lo bastante para consolidar la fama de que goza el estado del establecimiento.

Pero, hay otras razones poderosas, para que la labor encomiástica que realiza «La Estanzuela» llene de admiración y de reconocimiento a los que, compenetrados verdaderamente de las necesidades públicas, tienen una visión clara y precísa de la suerte nacional.

Allí, en el Semillero nombrado, junto a la madre Natura, el hombre inteligente, ilustrado y de voluntad, lleve a cabo una obra altamente trascendental. Por ignorancia o por desidia, se ha dejado hasta el presente, que la tierra pródiga en demasía, cosechara el fruto de sus entrañas, sin la debida intervención de la ciencia humana, y de ahí, las deficiencias de cantidad y calidad de aquéllos, para colmar necesidades perentorias de la subsistencia.

Todas estas dificultades se han salvado, y una prueba concluyente de ello, la tenemos en La Estanzuela, con las semillas que expende, de cuyos resultados favorables, pueden dar fé infinidad de agricultores de la República.

Loados sean, quienes, como los elementos que componen el referido instituto, hacen obra grande y patriótica, pues todos estarán contestes, que debido a los conocimientos y esfuerzos de aquellos, el desarrollo agrícola en la República obtendrá un florecimiento que proporcionará a ésta ingentes beneficios y una honrosa reputación en lo que atañe a esa rama de la riqueza pública.

La matanza de vacas

Consideraciones de un colega

En números pasados nos ocupamos respecto a este grave mal, que va tomando alarmantes proporciones, en lo que atañe a la conservación de nuestra riqueza ganadera, y nos extendíamos al respecto en algunas consideraciones sobre este importante tópico.

«La Tierra», que, como es sabido, brega constantemente por el progreso de la campaña, y, por ende, de la nación, se hace partícipe del siguiente artículo, que ha visto la luz en un colega bonaerense, y que viene a rebatir erróneos juicios aparecidos no ha mucho en un colega metropolitano.

Dice el colega de referencia:

«Hemos dedicado preferente atención a este asunto por considerarlo digno del mayor interés para el porvenir de nuestra ganadería. Conviene, por consiguiente, enterarse de cómo consideran los argentinos el mismo problema.

Nuestro ganadero no se ha detenido a pensar, dice «La Razón» bonaerense, en las graves consecuencias que puede acarrear para nuestra riqueza tradicional, el sacrificio ilimitado de vacas. Halagado por el beneficio inmediato de los altos precios, vende sin tasa ni medida sus existencias, entregándolas a la exportación o al consumo interno, a fin de no perder la oportunidad de las altas cotizaciones, determinadas por la escasez mundial de carnes. Desde luego, hay muchos que defienden empeñosamente sus planteles, compenetrados del peligro real que el apuro de enriquecerse rápidamente entraña, pero, por desgracia, la mayoría, circunscribiendo su vision a los estrechos límites de su interés personal, olvida el colectivo, que resulta así seriamente amenazado. Menos mal, si las vacas entregadas al frigorífico, a la fábrica de conservas o al matadero fueran viejas o inútiles para la reproducción; pero éstas no son fácilmente aceptadas por los compradores, y entonces se entregan las que están todavía en condiciones de procrear y hasta las terneras.

La matanza de vacas madres en Liniers adquiere los caracteres de un gravísimo problema y presenta el mismo aspecto que la de terneros. Allí se ven hermosas tropas de vacas jóvenes, de alta mestización, bien engordadas, que caen bajo la chuza del matador, y, lo que es peor aún, buen número de ellas, una vez desolladas, dejan aparecer en su vientre los terneros que debieron haber dado a luz. Este mismo fenómeno se reproduce también en los mataderos del interior de la república.»

El resumen de un libro

Páginas abreviadas de la vida real

MI FAMILIA

III

Cuatro años de servicio militar, y con grado inferior, en el Cuerpo de Artillería de campaña, destacado en la ciudad de Bérgamo (Piamonte), había cumplido mi señor padre cuando fué licenciado, habiendo desistido del propósito que abrigaba de seguir la carrera militar, contagiado por el deseo de ir a América en vista de las muchas familias piamontesas que dejaban su patria en busca de nuevos horizontes en la tierra, diríase, de Colón.

Y al efecto regresa al pueblo natal para aprestarse a la partida rumbo al Nuevo Mundo.

Pero sus padres y parientes, que veían una empresa arriesgada en un viaje tan lejano, y en virtud del vago concepto que de esta tierra teníase en aquellos tiempos también lejanos, rogáronle que desistiese de tal locura.

Como yo debo (una satisfacción) hacer una breve narración, mi señor padre obtuvo un empleo en la Municipal de su pueblo, que conserva hasta hoy, pues dos cosas hay buenas, la que el puesto busca al hombre, y que la destitución sólo hace sentir sus efectos en casos punibles por el código criminal, aun cuando fuera un día.

Y como todo es independiente, independiente es también el empleado en cuestiones políticas, no teniendo presente el fantasma de la destitución y el otro del compromiso, que en muchas otras partes es posible existan y en todos los partidos.

Me ocuparé de los vivos. Tres varones y una mujer son los hermanos de mi señor padre. Aquella vive en mi pueblo natal, casada con un señor propietario de una herrería y con negocio en el ramo de ferretería, hierro, madera, etc.

Uno de los hermanos, oficial jubilado del arma de los Reales Carabineros y con cinco francos al día, casó en una ciudad de la Sicilia, y es donde está domiciliado; los otros dos están en la Argentina con talleres de carpintería.

De los parientes del mismo apellido en mi pueblo natal, hay uno canónigo, otros mayordomos de casas opulentas, otros propietarios de animales vacunos y lanares, y otros más humildes que trabajan sus tierras.

En Riesi, otro pueblo cercano y con sucursal en mi pueblo natal, hay un pariente fabricante de todas clases de recipientes de cobre; en Palermo otro, fabricante de dulces, habiendo dado su nombre a una clase que consiste en imitar todas las frutas, y como sin duda habrá sido el primero, los bautizó: «Dolci di Martorana.»

He dejado para el último a «mi señor tío», primo carnal de mi señor padre (por parte de madre), que es párroco de mi pueblo natal, persona muy docta, confesor de damas y damitas de la aristocracia, vinculado a todos los conspicuos, siendo sus palabras respetadas, tanto de los más o menos, setenta sacerdotes que adornan mi pueblo, como de los ricachos.

Según el respeto que se le tributa a mi señor tío, el título de párroco ha de ser como el de Prelado, entendiéndose así: sacerdote, canónigo, vicario y Párroco, y después el obispo, que tiene sede en Piazza Amerina, de 40 mil almas, y cuyas comunicaciones, referente a iglesias, vienen transmitidas a mi señor tío.

Por último, el blasón de los Martorana está representado por un yelmo, una corona baronil y un árbol, que parece un pino, leyéndose abajo lo siguiente:

«MARTORANA»

Esta casta es originaria de antigua Siracusa, donde un Rosario hizo valer títulos baroniles en los 1291.

Francisco de Noto tuvo comercios marítimos en el archipiélago antes y después del 1383. Alfonso de Sciacca fué inscripto a aquel Consejo en el 1501. Siguen ramas en Trapani y Mazzara del Vallo, que dieron hombres de mar en el siglo XVI. Un Antonio di Girgenti militó bajo el rey Carlos III de Nápoles en el 1745.

Los ramos de Caltanisetta y de los alrededores extendiéronse entre lo cual en Mazzarino.

«*B.* Vaticano Lígorio, Volume *XXV*. Roma.

—

Por cierto que, a no ser casos que uno se ve obligado a dar a luz estas cosas, yo jamás invoco mi linaje porque, como soy modernista, me baso en las acciones y comportamiento de una persona; pero cuando algunos recurren a *autobiografía localista*, porque han dado *patadas a una pelota* o han ocupado una *sillita desfondada*, se les puede decir: —Cuando a la vida honrada de una familia o persona, que no ha robado, no ha estafado a nadie, ha vivido de su trabajo, no ha sido procesado, y que teniendo alta la frente, serena la mirada, limpias las manos, se puede presentar frente a cualquiera—repito, cuando a la vida honrada de una persona se le pueden agregar los antecedentes de ser de noble familia, creo que toda injuria, difamación y *pus* de los *hombres microbios*, vuelve al punto de su partida o en cara del que las profiere.

Francisco P. Martorana

(Continuará).

El caso Rodín

En la última correspondencia enviada desde Madrid a «La Nación», Maix Nordau da cuenta de un curioso descubrimiento. Resulta que el famoso escultor Rodín «no produjo absolutamente nada durante los últimos treinta años», y, según parece, «se paseaba por su taller haciendo trabajar en él a pobres diablos anónimos, unos con dotes y otros nulos».

«Sus obras más célebres, agrega Marx Nordau, —el Balzac, el Víctor Hugo, el Beso, los Burgueses de Calais, la Puerta del Infierno, la Desesperación, los Titanes, El Pensador, no son de él. Se dice ahora el nombre de muchos que parecen ser los autores de las cosas que se han atribuído a Rodín. Dos de esos nombres, ignorados hasta hoy en absoluto, empiezan a imponerse al público: los de Fidi y Le Bossé. Este último ganaba junto a Rodín lo justo apenas para poder comer. No tenía ningún contacto con los comerciantes, ni con el público, ni con la crítica. Rodín se oponía a que su colaborador llegara a la notoriedad. Lo aislaba.

Piénsese — agregó Nourdau—en el estado de ánimo de éste que, como habitaba en una vivienda más que modesta en el barrio latino, pasaba todos los días, y varias veces al día también, por delante del Panteón donde veía a su Pensador sobre un pedestal con el nombre de Rodín, cuando sabía que ese bronce era suyo, de él sólo. ¿No tenía que ahogársele el corazón de amargura? ¿No debía asaltarlo a veces un acceso de ira, sentir la tentación de detenerse al pié de la estatua para gritar desesperadamente a los transeuntes: «¡Basta de mentira! ¡que acabe la impostura!. . . ¡Soy yo el creador de ese monumento!»

En realidad, el caso es sorprendente, tratándose de un genio como Rodín.

Sulfato de cobre

Su reparto a los agrícultores

La Comisión Central de la Defensa Agrícola, ha dispuesto ceder gratuitamente a los agricultores que lo deseen, determinada cantidad de sulfato de cobre, para el tratamiento preventivo de la semilla de trigo contra el carbón.

Para dar cumplimiento a esa disposición, las oficinas Departamentales han abierto un registro donde deberán anotarse los interesados.

Aumento de las 'copas'

Los consumidores de bebidas alcohólicas—de la caña especialmente—han de leer con harto desagrado la noticia de que en Montevideo, el vocero del gremio de almaceneros al por menor, propone que, en vista de los nuevos impuestos que gravitan sobre los alcoholes, se aumente el precio de las «copas», incitando en tal sentido a los expendedores de bebidas.

El periódico de referencia opina que nada más justo que el consumidor preste su apoyo a los expendedores, para así salvarles de una probable emergencia, y al efecto dice—sin duda porque conoce bien a fondo el lado flaco de los afectos a «empinar el codo»—que el aumento que urge no es muy elevado, y que, por lo tanto, los recalcitrantes adoradores de Baco, se prestarían sin gran esfuerzo y hasta con agrado a echar «una manito» para «sacar en ancas a los pulperos».

Después de todo, no es mal sastre el que conoce el paño.

Cosas del ambiente

El hombre que hace llover

Indudablemente, que todo aquel que lea el epígrafe que sirve de tema a estas líneas, creerá que se trata de alguna broma más o menos llevadera. Nada de eso. Reconocidas como son de todos mis cualidades especiales de hombre serio, es la suficiente garantía para que esta aseveración sea tenida en cuenta.

Parecerá paradójico que un hombre posea el don sobrenatural de hacer llover cuando le plazca. No hay más remedio que rendirse a la evidencia cuando una persona lo afirma al parecer con manifiesta autoridad.

Es el caso que un buen señor, que nos visita continuamente, se «largó» a nuestros lares días pasados, provisto de los utensilios necesarios para precaverse de los efectos de un aguacero. Eran aquellos, hermosos días otoñales, en los que, el ver a un hombre en indumentaria semejante hubiera, movido a risa.

Mas como el hombre que me ocupa no tiene un pelo de zonzo, pronto se dió perfecta cuenta de la mofa que era objeto, y aprovechando la circunstancia de encontrarse en un lugar donde había varios reunidos, les espetó de la siguiente manera, en un tono un tanto chillón:

—Aseguro a ustedes, que en esta semana tendremos que soportar un aguacero más que regular, y a pesar de que no tengo ínfulas de astrónomo, poseo una prueba inequívoca que me auto-

riza a afirmar lo que oyen.

Una sonrisa, entre burlona e incrédula, acogió las anteriores palabras. Prosiguió:

—Pues sí, señores, esa virtud poderosa de que les hablo, consiste en que cuando me determino a emprender viaje con dirección a ésta, no recuerdo ni una sola vez en que el viejo Kronos no haya abierto las cataratas siderales y obsequiádonos con una más que regular cantidad del líquido elemento, que ha tenido la virtud de dejar nuestras calles y caminos en intransitable estado; y lo que primeramente consideré una casualidad debida a no sé que extraña coincidencia, hoy, después de tanto tiempo, estoy en la convicción plena, de que nadie que no sea yo posee tan excelsa virtud.

—¿Y si usted se «volatilizara» al día siguiente de haber llovido?—objetó uno de los oyentes.

—Cesaría de inmediato la tempestad y tornaríase de nuevo a la calma.

Efectivamente, tal cual lo dijo el «hombre que hace llover», así sucedió. Llovió al día siguiente, y una vez que húbose ausentado, el rubicundo Febo regó la tierra con sus resplandecientes rayos.

En épocas de persistentes sequías nos veremos precisados a ir en busca, captura y conducción a este pueblo de quien, cual nuevo Moisés, salvará al país de los incalculables perjuicios que irroga a la ganadería y agricultura tan desastrosa plaga.

JUANCITO.

Lamentable accidente

El domingo último en circunstancias que el vecino de ésta señor Juan Lamique intentaba subir a la terraza del Círculo C. de Obreros, para divisar desde allí las crecientes de los arroyos, tuvo la mala suerte de que al pasar por el cielo raso del vestíbulo, se hundiera parte de él, cayendo al pavimento desde una altura de 5 metros.

Requeridos los primeros auxilios púdose constatar que el señor Lamique habíase fracturado un brazo.

Su estado es delicado.

Bellezas policiales

Es indudable que la institucion policial es incorregible a todas luces, y que mientras ella subsista, siempre dará lugar a acres censuras, sin que nadie pueda evitarlo.

Y como aserto a lo que decimos, ahí va eso aparecido recientemente en un periódico de la capital de Treinta y Tres:

«El individuo Froilán Pereira, sub-oficial en la policía de la 5.a sección, aplicó una bárbara paliza al vecino Saturno Veloz.

«Hay quien dice que a Veloz lo tuvieron unos cuantos días oculto en la misma jefatura, hasta que desaparecieron las huellas del martirologio a que fué sometido por el «valiente» Froilán Pereira.

«Respecto a esta nueva arbitrariedad policial, que no nos extraña porque a diario las denunciamos, nos ocuparemos con más extensión en el número venidero, pues no hemos podido obtener todos los datos que necesitamos para ponerlos en conocimiento de los lectores.

«Protestamos, sin embargo, contra el atropello perpetrado por el nuevo émulo del Coto.

«La justicia debe ser inflexible con los policías apaleadoras, que constituyen una amenaza para los habitantes del lugar donde ellas deben ser una garantía.

«Algunos colorados dignos que no transigen con estas infamias se han interesado también, por el esclarecimiento de este hecho y han adquirido, según tenemos entendido, hasta la fotografía del apaleado.»

Damos traslado de la denuncia al señor ministro del interior».

Landrau ante la justicia

Defensa del famoso criminal

Notician de París que el sujeto Landrau, apodado «Barba Azul» y acusado de haber hecho desaparecer a una docena de mujeres a las cuales había prometido casarse con ellas, ha sido interrogado.

Landrau opuso al juez un mutismo absoluto, declarando que pertenecía a la justicia el buscar las pruebas.

Cuando el juez le hizo presente las conclusiones de los peritos declarando que los restos y osamentas encontrados en su domicilio en el curso de los registros hechos, son restos humanos. Landrau protestó porque esos registros no fueron hechos en su presencia.

Nuevos departamentos

Se proyecta crear nuevos departamentos.

La idea es plausible.

De un momento a otro se someterá a la consideración de las Cámaras la iniciativa sobre la creación del departamento de Cuareim

La práctica del duelo

Con este título escribe el diario metropolitano «El Siglo»:

«Aunque el día de mañana fuéramos a un lance, no podemos por menos de fustigar la práctica del duelo, extrañando que espíritus superiores, necesariamente desprejuiciados, hayan sostenido en el recinto parlamentario la imperiosa necesidad de que subsista este viejo resabio de los famosos juicios de Dios. A nuestro entender, es absurdo el alegato.

La sociedad tiene tribunales y, si las calumnias y otros excesos no son bien castigados por la justicia, cúlpese a la ley y no a la imposibilidad de hacer menos posibles los ataques a las personas de bien.

El duelo nada resuelve. Si la situación del ofendido que se bate es menos desairada hoy día ante los ojos de la multitud, ello se debe al poco esfuerzo que hasta ahora lleva realizado nuestra prensa para hacer que cambie una idea errónea de la sociedad.

Si se hiciese una campaña obstinada, si hubiese castigos para los duelistas, si no se publicaran las rimbombantes y ostentosas actas de los desafíos, la costumbre perniciosa caería muy pronto en desuso.

En Francia y otros países muy civilizados los duelos van siendo cada día más raros. Y se baten los que tienen conveniencia en sí al hipotético terreno del honor, porque la reclame les favorece.

Por lo demás, ¿quién va a sostener que un hombre de trabajo no carece del tiempo necesario para adiestrarse en el manejo de las armas? Quiere decir que el tipo ocioso, el que frecuenta las salas de esgrima y los salones de tiro, el que, merced a la inutilidad de su vida, practica esos deportes durante largas horas un día y otro día, hállase en condiciones inmejorables para quebrantar, cuanto se le antoje, la acción de un hombre útil, que consagra su vida a esfuerzos más nobles que el dar saltos ágiles sobre la peana del club aristocrático.

Los tribunales contra injurias, últimamente establecidos en París, nos dan una pauta noble y salvadora.»

ARTIGAS

En la Municipalidad de Buenos Aires, el Dr. Anunchateguy, propuso que se le diera el nombre de Artigas a una de las principales avenidas de la metrópolis argentina.

Su proposición fué aceptada por unanimidad.

Congreso Pte. Deptal. de Fomento

Colonia, Mayo 29 de 1919.

Sr. Director de HELVECIA.

Autorizado por la Mesa del Comité Ejecutivo, llevo a su conocimiento que la 5.a reunión de este Congreso, para asistir a la cual se le había invitado, se efectuará en esta Ciudad, indefectiblemente, el domingo 29 del próximo mes de Junio a las 9.

Saludo a Vd. muy atentamente.—*Ramón Rovira*, Prosecretario.

UN AHOGADO

El domingo último pereció ahogado el súbdito suizo Samuel Blaser, de 31 años de edad.

He aquí cómo ocurrió el fatal accidente:

Samuel Blaser, en compañía de Gabino Hernández, se encontraban trabajando en el monte de Cufré, cuando fueron sorprendidos por la creciente. Entonces montaron en un caballo con intención de salir de aquel lugar, y cuando se disponían a vadear una cañada que ya estaba bastante crecida, enredóse el animal en unos alambres, cayendo al agua y siendo arrebatados por la corriente.

Hernández debe su salvación a haberse asido de un árbol que se hallaba cerca, mientras que Blaser pereció ahogado.

Acudieron al lugar del suceso las autoridades respectivas, que levantaron el sumario correspondiente.

Días feriados

El diputado Andreoli ha presentado a la Cámara de representantes un proyecto de ley por el que se establece:

Artículo 1.o Dentro del régimen constitucional, comprendidos los días domingo, quedan subsistentes las siguientes únicas festividades:

1.o de Enero, Iniciación del año.

6 de Enero, Día de los niños.

28 de Febrero, Grito de Asencio.

19 de Abril, desembarco de los Treinta y Tres en la Agraciada.

1.o de Mayo, Día de los trabajadores.

2 de Mayo, Homenaje a España.

18 de Mayo, Batalla de las Piedras.

25 de Mayo, Día de América.

4 de Julio, Día de la Democracia.

14 de Julio, Homenaje a Francia.

18 de Julio, Jura de la Constitución de 1830.

24, 25, 26 de Agosto, Independencia Nacional.

20 de Setiembre, Homenaje a Italia.

12 de Octubre, Fiesta de la Raza.

8 de Diciembre, Día de las playas.

25 de Diciembre, Día de la familia.

Art. 2.o Se decreta la paralización del trabajo en el día 2 de Noviembre, destinado a la conmemoración de los muertos.

Art. 3.o Comuníquese, etc.

Cine Helvetico

Mañana jueves anuncia este biógrafo una excelente función con la exhibición de un instructivo drama que se titula: «Como siembres cosecharás», de la reconocida marca «Triangle», en 10 actos. Figura como protagonista el celebrado artista Frank Keenan.

El temporal último

En los días sábado y domingo últimos, pudimos admirar un espectáculo pocas veces visto en la localidad.

Después de un calor excesivo, como si nos encontráramos en plena canícula, empezó a llover primero despacio y a cortos intervalos, preparándose poco después una gran tormenta. Fuertes descargas eléctricas y negros nubarrones predecían lo que después iba a suceder.

En seguida una lluvia torrencial se dejó sentir, la que continuó en todo el día domingo.

Vimos nuestras calles inundadas cual caudalosos ríos, y hubo momento que creímos encontrarnos en la bella Venecia.

Numerosos curiosos, desde excelentes puntos de observación, unos con gemelos y otros a simple vista, contemplaban extáticos el hermoso espectáculo que ofrecía la magestuosidad de la creciente.

El arroyo Rosario nunca se había visto tan desbordado, al decir de los viejos que saben su historia.

El ferrocarril no pudo continuar su marcha, a causa de encontrarse interceptados algunos lugares de su trayectoria, viéndose obligado a hacer escala en nuestra estación.

Los que tienen sus viviendas en las márgenes de los arroyos se vieron seriamente amenazados, tanto en sus vidas como la de los animales y objetos de sus propiedades, y es claro, hicieron todos los esfuerzos posibles para proceder a su salvamento, que parecía iba a tener las mismas proporciones que el diluvio que reseña la leyenda bíblica.

—

La jefatura de policía recibió el siguiente telegrama del comisario de La Paz, Sr. Francisco J. Lúgaro:

«La gran creciente del arroyo Rosario llevóse parte del terraplén de acceso al puente de La Paz, quedando interrumpidas las vías de tránsito entre ésta y Rosario.

«El temporal causó también daños al telégrafo nacional y el teléfono «La Uruguaya».

Aparición de la grippe

Según informaciones procedentes de la capital del departamento, hacen saber que desde hace algunos días guarda cama un crecido número de enfermos atacados por una influenza que presenta los mismos caracteres de la grippe, aunque en esta ocasión, su forma es más benigna, lo que nos recuerda al famoso dengue de hace unos cuatro o cinco años, que también atacó a todo el mundo, «no dejando a nadie en pié».

Con todo, es prudente observar las prescripciones que la ciencia viene aconsejando desde hace tiempo, en previsión de que la grippe reapareciera en el presente otoño.

FOOTBALL

"Copa Granja Nirvana"

Damos a conocer hoy las bases aprobadas por los delegados de los clus Artesano, Nacional y Peñaroly que regirán en el Campeonato «Copa Granja Nirvana».

—

Los que suscriben, delegados de los clubs de football Artesano, Peñarol y Nacional, de esta localidad, entidades que se disputarán en torneo público una Copa que se titulará «Copa Granja Nirvana», donada por el entusiasta fomentador del viril deporte Sr. Guillermo Ingold, y de acuerdo con sus deseos puestos de manifiesto en carta que oportunamente dió a conocer y que obra en nuestro poder, resuelven de común acuerdo las bases que a continuación se expresan, creyendo con ellas interpretar los meritorios y elevados propósitos del donante:

DE LOS JUGADORES

Artículo 1.o Los clubs inscriptos presentarán una nómina con un número indeterminado de jugadores.

Art. 2.o Tratándose de que la «Copa Granja Nirvana» se disputará por dos años consecutivos, y a objeto de evitar posibles contratiempos que pudieran entorpecer la buena marcha del Campeonato y con ello desviar de su verdadero curso las ideas manifestadas por el donante señor Ingold, se resuelve «que no puede tomar parte como jugador en dicho Campeonato ninguna persona que no figure en la nómina de jugadores correspondiente.»

Art. 3.o Los jugadores inscriptos estarán en las siguientes condiciones:

a) Habrán de tener por lo menos tres meses de residencia en la localidad.

b) Ninguno de los jugadores incriptos podrá intervenir en distinto club durante el presente Campeonato.

c) No podrá ninguna nómina sufrir modificación en el sentido de la presentación de nuevos jugadores, a contar desde la fecha.

Art. 4.o Las presentes bases serán respetadas por todo el tiempo que dure el Campeonato, y creemos necesario hacerlo constar así, para evitar en lo futuro posibles contravenciones, que se apartarían de la norma de conducta a seguir.

DEL REFERÉE

Art. 5.o Desígnase referée oficial al señor Jorge Matswich.

Art. 6.o En el caso de que por cualquier circunstancia el referée oficial no pudiera actuar en algún encuentro, éste queda plenamente autorizado para nombrar reemplazante, aceptándolo los teams en pugna, sin haber lugar a manifestación alguna.

RECURSOS

Art. 7.o Con el fin de sufragar los gastos originados por estadía y locomoción del árbitro, se fija como entrada al field la cantidad de 10 centésimos, para los mayores de edad y de 0.5 a los menores hasta 15 años,

Queda exceptuado de este artículo el sexo femenino.

Art. 8.o Los delegados de «Artesano» mocionan, por haber en sus Estatutos un artículo, que está en abierta contradcición con lo establecido en el artículo anterior, contribuir en cada match que se realice en su field con la cantidad de $ 4.00, dándose, por lo tanto, al mismo, el libre acceso a sus asociados.

Art. 9.o Los ingresos habidos por este concepto pasarian a formar parte de una caja social, que benficiaría a los tres clubs, y en caso de existir déficit, sería sufragado por partes iguales entre las tres entidades sportivas.

Y como constancia de lo expuesto firmamos las presentes bases en Nueva Helvecia a los 31 días del mes de Mayo del año 1919.

Agustín P. Mallarini y Carlos N. Fripp, delegados de «Artesano»; Juan Nocetti y Marcos Ruy-Pérez. delegados de «Nacional»; José M. Collazo y Luis Heguy, delegados de «Peñarol».

—

El calendario de Partidos está ya sorteado, mas falta agregarle las fechas correspondientes, dependiendo ello de lo que acuerde el señor Matswich.

Vida social

Viajeros

Para La Lata, el hacendado señor Pedro O'Niel.

—Para Juan Lacaze, el joven Julio Aranda Carro.

—De Montevideo, el joven Eduardo Vazquez Ledesma.

—Para el mismo punto, el señor Pedro Lovazzano.

—Estuvo en ésta el intendente municipal señor Jacinto Goñi.

—Para Colonia los señores Bindo Corradi y el ingeniero Ricardo Fuica Zerpa.

—Estuvo en Rosario, el eximio pianista español señor Segundo Pagés Rosés.

Alegría del hogar

El hogar de los esposos Ettlin-Wibmer se ha visto alegrado con el advenimiento de un hermoso varoncito.

Enfermos

Se encuentra enfermo en Montevideo, el señor Carlos Lovazzano.

—Se ha notado una leve mejoría en la enfermedad que aqueja al señor Santiago Häberli.

LA PRIMERA PENITENCIA

Huía el tren acortando la distancia del monótomo camino,

Charlábamos evocandoesos pequeños incidentes de la vida del colegio tan frescos, tan plácidos e inaccesibles al olvido. La frase rápida y el retruécano agudo; el mote feliz que rebautizó a un condiscípulo, las tretas audaces para la burla vigilancia del celador o del portero; la travesura medio chúcara por la perversidad infantil, pero rebosantes de la gracia de la tierra que hasta ha inventado un bocablo formidable, el «titeo...»

Y los nombres de los compañeros que han ido ascendiendo, de los que se hundieron en la sombra impenetrable del anónimo, de los que nos han precedido en el viaje sin retorno, iban desfilando, cuando al detenernos en el apodo del escritor sagaz que tanto hizo gozar poniendo de relieve algunas características de «nuestro» ridículo y cuya temprana desaparición fué una real pérdida para las letras argentinas, mi camarada sonrió como si hubiera sentido despertar alguna grata memoria.

—Te acuerdas de la primera penitencia?—me dijo de pronto con alegre voz.

—Fueron tantas que no sabría señalar cuál fué la primogénita — respondí contagiado por una súbita hilaridad.

Pues yo sí; tengo tan fresco su recuerdo que ahora mismo si cerrara los párpados vería reproducirse la deliciosa escena que la precedió,—y con el rostro iluminado de contento, riendo con sus grandes ojos inteligentes, con ese acento provinciano que parece venir a los labios cuando se cuentan cosas del terruño, mi amigo continuo:

Fué el primer día de mi entrada al Colegio del Uruguay. Me sentaron cerca de un muchacho de más edad que yo, de mirada expresiva, inquieto y conversador como uno de los Habladores de Cervantes; con el pelo castaño rebelde al cepillo que se le erizaba al reir como si una cosquilla le corriera por toda la piel. ¡Oh! ¡y aquel demonio reía con una risa tan retozona y comunicativa!...

El profesor de matemáticas, aquel viejito bravo como ají cumbarí ¿recuerdas? estaba parado frente al pizarrón engolfado en lo demostración de no sé qué problema que yo escuchaba sin comprender, medio azorado por las emociones del noviciado; cuando sentí; que mi vecino me tocaba suavemente con la punta del pie medio ocultando la cabeza en la espalda del alumno que tenía adelante, me preguntó con una expresión indecible de malicia burlesca, que no olvidaré mientras,. viva:

—¡Che! ¿vos sos nuevo, nó?

—Sí.

—Sabés que tenés cara de zonzo...¿A qué no sabés silbar?

Sonreí al escuchar semejante pregunta, pero no contenté.

El insistió con acento socarrón entrecerrando sus ojos claros en que retozaba la gracia nativa.

—Si no has de saber...

Fastidiado por su duda lo miré a la cara y le respondí:

—¡Cómo no voy a saber!

—Bueno a ver silbá...

Automáticamente fruncí los labios y di un pequeño silbido a penas perceptible. Movió la cabeza ahogándose de risa acariciando el éxito de la broma urdida volvió a decirme.

—No ves...si no sabés...

Picado ya en mi amor propio por aquella mofa incrédula, quise demostrarle que yo no era el bobeta que se imaginaba. ¡Fué mi perdicion! Silbé entonces más fuerte, tan fuerte que el profesor al oirme se dió vuelta irguiéndose como una viborita enojada y echando chispas por las pupilas, que relumbraban como cuentas de vidrio azul, con tono áspero interrogó:

—¿Quién es el aveztruz que está silbando?

—El nuevo «mosiú»... ¡éste!—exclamo el gran cachafaz—gozándose con su travesura que iba a costarme la primera hora de penitencia en el memorable cuartujo del pasadizo obscuro, en cuya maciza puerta grabaron sus nombres la mayor parte de los alumnos del histórico colegio, sin sospechar que alguno se haría ilustre.

Y el narrador—un distingido médico sin un pelo de tonto, por más que en aquella ocasión pecara de tal—reía hasta saltarle las lágrimas recordando la mala partida que para calarlo, le jugó el endemoniado condiscípulo, con aquel espíritu henchido de expansiva alegría y de primavera que lució sus donaires bajo este pseudónimo popular: Fray Mocho.

Martiniano Leguizamon

Sección Comercial

PRECIOS LOCALES

Aves y huevos—Gallinas 0.85 a 0.90; pollos, 0.55 a 0.60; patos. 0.60; huevos, 0 26.

Crema butirométrica—Su precio establecido es de $ 0.75.

Queso — Se cotiza entre $ 0.44 a 0.46 fresco según clase y 0.48 a 0.50 seco.

Manteca.—Se cotiza de 0.70.

Cera.—0.60

Miel.—Litro—0.80

Cerda.—kilo 0.30.

MERCADO DE LA CAPITAL

CEREALES

Trigo

	Por los 100 kilos
Superiores del lit.	5.00
Buenos id id	4.80 a 4.90
Regulares id. id.	4.50 » 4.70
Superiores del int.	5.00
Buenos id. id.	4.80 » 4.90
Regulares id. id.	4.50 » 4.70

INDUSTRIA HARINERA

	Los 10 kilo
Harina especial, según marca	0.86
Extra	0.79
Primera	0.72
Segunda	0.52
De maíz	0.75

Maiz

	Por los 100 kilos
Cuarentino seco	3.50 a 3.55
Id. regular	3.50 » 3.55
Común bueno seco	3.40 » 3.45
Id regular	Nominal
Id regulares	»
Morocho bueno seco	»
Id regular	»

FORRAJES

Alfalfas

	Por los 100 kilos
Alfalfa superior	$ 3.40 a 3.60
Id id buenas	» 3.10 » 3.30
Mezclaz nuevas superior	» 2.80 » 3.00
Pastos nuevos superior	» 2.40 » 2.60
id. id. buenos	» 1.80 » 2.00
Pajas	» 1.40 » 1.50

FRUTOS DE BARRACA

Cueros vacunos salados

	Por los 10 kilos
Novillos lote consumo y matadero	$ 10.00 » 10.20
Vacas id. id. id.	» 9.00 » 9.20
Vaquillonas de 15 a 17 ks. arriba s/garrap.	» 8.00 » 8.20
Terneras de 10 a 14 ks. arriba s/ garrapata	» 3.60 » 3.80
Becerros de menos de 10 ks.	» 2.20 » 2.30
Nonatos de rodeo, bien sacados, buen tamaño, sin tajos	» 1.40 » 1.50
Id. de rodeo, regulares	» 1.00 » 1.10
Id. de vientre	» 0,25 » 0.30